# Manual de Redacción de Textos Jurídicos

## Recomendaciones de Lenguaje Claro: orden de las palabras en la oración

### NO ABUSE DE LA VOZ PASIVA

¿Qué significa esto?

No es lo mismo decir “El poste fue chocado por Mario” que “Mario chocó contra el poste”.

Lo adecuado es mantener el orden

**SUJETO - VERBO - COMPLEMENTO**

Haga [clic aquí](https://cij.poder-judicial.go.cr/images/Lenguaje_Claro/ManualLenguajeClaroRedacciondeTextosJuridicos.pdf) y acceda al documento Lenguaje Claro: Manual de Redacción de Textos Jurídicos (págs. 75 a 77)

o también ingrese a la siguiente dirección electrónica: [https://cij.poder-judicial.go.cr](https://cij.poder-judicial.go.cr/)

**Recuerde: Lenguaje Claro es comunicarnos de manera que las personas usuarias nos entiendan.**

**POR UNA JUSTICIA COMPRENSIBLE**

***Poder Judicial: fortaleza de nuestra Democracia***

***Centro de Información Jurisprudencial-Conamaj-Universidad de Costa Rica***

***Departamento de Prensa y Comunicación Organizacional***